



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/22472
9 April 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 681 (1990)

Введение

1. 20 декабря 1990 года Совет Безопасности принял резолюцию 681 (1990), которая гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая обязательства государств-членов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также принцип недопустимости приобретения территории в результате войны, закрепленный в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года,

получив представленный в соответствии с резолюцией 672 (1990) Совета Безопасности от 12 октября 1990 года доклад Генерального секретаря о путях и средствах обеспечения безопасности и защиты палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией, и принимая к сведению, в частности, пункты 20-26 этого доклада,

принимая к сведению заинтересованность Генерального секретаря в нанесении визита и направлении своего представителя для проведения в жизнь своей инициативы с израильскими властями, как указывается в пункте 22 его доклада, и недавно направленное в его адрес приглашение,

будучи серьезно обеспокоен опасным ухудшением положения на всех палестинских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, а также насилием и растущей напряженностью в Израиле,

учитывая заявление Председателя Совета Безопасности от 20 декабря 1990 года относительно метода и процедуры всеобъемлющего, справедливого и прочного мирного урегулирования арабо-израильского конфликта,

ссылаясь на свои резолюции 607 (1988) от 5 января 1988 года, 608 (1988) от 14 января 1988 года, 636 (1989) от 6 июля 1989 года и 641 (1989) от 30 августа 1989 года и будучи встревожен решением правительства Израиля депортировать четырех палестинцев с оккупированных территорий в нарушение своих обязательств по четвертой Женевской конвенции 1949 года,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его доклад;

2. выражает свою серьезную озабоченность по поводу отказа Израиля признать резолюции Совета Безопасности 672 (1990) от 12 октября 1990 года и 673 (1990) от 24 октября 1990 года;

3. выражает сожаление по поводу решения правительства Израиля, оккупирующей державы, возобновить депортацию палестинских гражданских лиц на оккупированных территориях;

4. настоятельно призывает правительство Израиля признать применимость де-юре четвертой Женевской конвенции 1949 года ко всем территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, и неукоснительно соблюдать положения указанной Конвенции;

5. призывает высокие договаривающиеся стороны четвертой Женевской конвенции 1949 года обеспечить соблюдение Израилем, оккупирующей державой, своих обязательств по Конвенции в соответствии с ее статьей 1;

6. просит Генерального секретаря, в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста, провести дальнейшую разработку содержащейся в докладе Генерального секретаря идеи о созыве совещания высоких договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции и обсудить возможные меры, которые они могут принять по Конвенции, и для этого предложить этим сторонам представить свои мнения относительно того, каким образом эта идея могла бы содействовать целям Конвенции, а также относительно других актуальных вопросов и представить в этой связи доклад Совету;

7. просит также Генерального секретаря следить и наблюдать за положением палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией, предпринимая в срочном порядке новые усилия в этом отношении, и использовать и назначать или привлекать развернутый в этом районе и других районах персонал Организации Объединенных Наций и другой персонал и ресурсы, необходимые для выполнения этой задачи, и на регулярной основе информировать Совет Безопасности;

8. просит далее Генерального секретаря представить к первой неделе марта 1991 года первый доклад о достигнутом прогрессе и впоследствии представлять такие доклады каждые четыре месяца и постановляет продолжать держать этот вопрос под контролем по мере необходимости".

2. Сразу же после принятия текст приведенной выше резолюции был передан по телеграфу министру иностранных дел Израиля.

3. Как известно, в своем докладе Совету Безопасности от 31 октября 1990 года (S/21919 и Corr.1) Генеральный секретарь обратил внимание на тот факт, что Совет неоднократно начиная с декабря 1987 года рассматривал вопрос о безопасности и защите палестинских гражданских лиц на оккупированных территориях. В каждой из своих резолюций и заявлений Председателя, касающихся данного вопроса, Совет Безопасности вновь подтверждал применимость к оккупированным территориям четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны 1/. Кроме того, Совет Безопасности неоднократно призывал Израиль соблюдать свои обязательства по Конвенции. Резолюция 681 (1990) является новым шагом со стороны Совета Безопасности, поскольку она впервые возлагает на Генерального секретаря текущие обязанности в отношении палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией. В то же время в резолюции подчеркиваются обязанности сторон - несущих по четвертой Женевской конвенции главную ответственность за обеспечение защиты этих лиц, - а именно Израиля, оккупирующей державы, и высоких договаривающихся сторон Конвенции. Пункт 4 резолюции настоятельно призывает правительство Израиля признать применимость де-юре четвертой Женевской конвенции ко всем территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, и неукоснительно соблюдать положения указанной Конвенции. Пункт 5 призывает высокие договаривающиеся стороны четвертой Женевской конвенции обеспечить соблюдение Израилем, оккупирующей державой, своих обязательств по Конвенции в соответствии с ее статьей 1. В пункте 6 Совет просит Генерального секретаря, в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста (МККК), провести дальнейшую разработку содержащейся в его докладе от 31 октября 1990 года идеи о созыве совещания высоких договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции и обсудить возможные меры, которые они могут принять по Конвенции, и для этого предложить этим сторонам представить свои мнения относительно того, каким образом эта идея могла бы содействовать целям Конвенции, а также относительно других актуальных вопросов и представить в этой связи доклад Совету. В пункте 7 Совет просит также Генерального секретаря следить и наблюдать за положением палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией, предпринимая в срочном порядке новые усилия в этом отношении, и использовать и назначать или привлекать развернутый в этом районе и других районах персонал Организации Объединенных Наций и другой персонал и ресурсы, необходимые для выполнения этой задачи, и на регулярной основе информировать Совет Безопасности.

4. 21 декабря 1990 года в ходе неофициальных консультаций Генеральный секретарь в общих чертах изложил Совету Безопасности, каким образом он намерен выполнять свои обязанности по пунктам 6 и 7 резолюции 681 (1990). В отношении пункта 6 он сообщил Совету о том, что он немедленно свяжется с МККК в целях дальнейшей проработки идеи о созыве совещания высоких договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции и что будут обсуждены, в частности, формы направления этим сторонам предложения представить свои мнения. В связи с пунктом 7 Генеральный секретарь сообщил, что предпринимаются шаги по осуществлению его положений, при этом не затрагиваются мандаты организаций системы Организации Объединенных Наций, в настоящее время действующих на оккупированных территориях. Генеральный секретарь информировал Совет о том, что он будет просить Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) - крупнейшего органа Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях - возглавить эту работу, и в частности поручить соответствующему числу международных сотрудников, работающих в этом районе, следить и наблюдать за положением палестинцев, находящихся под израильской оккупацией. В то же время Генеральный секретарь указал на существенную важность того, чтобы МККК, который в

силу статьи 10 четвертой Женевской конвенции несет особую ответственность за защиту гражданских лиц, продолжал выполнять свою роль. Он отметил, что МККК и БАПОР уже поддерживают тесные контакты на месте, и он надеется, что такие контакты сохранятся. Генеральный секретарь добавил, что совместно с председателем МККК он будет изучать вопрос о том, каким образом эта организация могла бы сотрудничать с ним в осуществлении его мандата. Затем Генеральный секретарь обратил внимание Совета на тот факт, что правительства ряда стран, являющихся высокими договаривающимися сторонами четвертой Женевской конвенции, имеют свои консульства в Иерусалиме, которые внимательно следят за событиями на оккупированных территориях. Он отметил, что для практического и реального осуществления резолюции 681 (1990) было бы полезно, чтобы усилия персонала Организации Объединенных Наций и МККК получали всестороннюю поддержку со стороны правительств, имеющих консульский персонал в этом районе. Пункт 5 резолюции 681 (1990) особенно актуален в этой связи.

5. После принятия резолюции 681 (1990) Генеральный секретарь поддерживает непрерывные контакты с Генеральным комиссаром БАПОР с целью достижения договоренностей, которые позволили бы этой организации оказать Генеральному секретарю содействие в выполнении его обязательств по пункту 7 резолюции 681 (1990). По просьбе Генерального секретаря БАПОР назначило персонал на оккупированных территориях и в своей штаб-квартире в Вене для оказания помощи в осуществлении мандата Генерального секретаря.

6. Генеральный секретарь обсудил резолюцию 681 (1990) и с председателем МККК. В этой связи МККК указал, что любые виды содействия, которые он может оказать Генеральному секретарю в отношении пункта 7, будут подпадать под традиционные правила этой организации, касающиеся сохранения конфиденциальности. Что касается выраженной в пункте 6 просьбы о том, чтобы Генеральный секретарь, в сотрудничестве с МККК, провел дальнейшую разработку своей идеи о созыве совещания высоких договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции, то консультации с МККК продолжаются. Со своей стороны, Генеральный секретарь направил высоким договаривающимся сторонам вербальную ноту с просьбой о том, чтобы они представили ему к 1 мая 1991 года свои мнения относительно созыва такого совещания. Ответы сторон будут рассмотрены в следующем докладе Генерального секретаря.

Положение в отчетный период

7. В последующих пунктах дается общий обзор положения палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией, за период с 20 декабря 1990 года по 28 февраля 1991 года. Содержащаяся в настоящем докладе информация поступила к Генеральному секретарю в основном из БАПОР, а также из других источников. Эту информацию не следует считать исчерпывающим перечнем инцидентов, происшедших в отчетный период. Скорее в ней выделены основные события, отражающиеся на жизни населения оккупированных территорий.

8. Конец декабря 1990 года и начало января 1991 года были отмечены, в частности, двумя серьезными событиями. 29 декабря 1990 года инцидент, происшедший в лагере беженцев Рафах в секторе Газа, послужил поводом к повсеместным столкновениям между жителями лагеря и израильскими силами обороны (ИДФ), в ходе которых в результате применения огнестрельного оружия несколько палестинцев были убиты и сотни ранены.

Узнав об этих столкновениях, Генеральный секретарь просил БАПОР расследовать этот вопрос, и 3 января 1991 года в ходе неофициальных консультаций он сообщил Совету Безопасности следующее:

Примерно в 14 ч. 00 м. 29 декабря 1990 года сотрудники сил безопасности в штатском, находившиеся в машине с местными номерами, застали врасплох двух юношей в масках 18 и 19 лет в квартале Шабур в лагере беженцев Рафах. Сотрудники безопасности открыли огонь, тяжело ранив обоих мужчин в масках, которые затем были арестованы. Ожесточенные столкновения начались с прибытием подкреплений ИДФ, и жители лагеря попытались освободить арестованных юношей.

Волнения распространились на рыночную и главную площади, где размещался большой контингент ИДФ, и в результате применения огнестрельного оружия были убиты двое юношей. Когда их тела были возвращены из госпиталя "Насер" для погребения, столкновения стали настолько яростными, что силы безопасности были вынуждены отступить в район к западу от здания гражданской администрации. Во второй половине дня, подвергшись обстрелу тысячами камней, металлическими предметами и более 30 бутылками с зажигательной смесью, силы ИДФ открыли ответный огонь боевыми патронами, резиновыми пулями и камнями из камнеметной машины.

С наступлением темноты удалось разогнать демонстрантов, когда с вертолета ИДФ на этот район были сброшены камни и гранаты со слезоточивым газом. Вечером того же дня, когда стало известно, что двое мужчин скончались от полученных днем ранений, тысячи жителей вышли на улицы, однако силы безопасности не вмешивались, и сообщений о новых инцидентах не поступало.

Вечером, когда известие о смертельных ранениях достигло лагеря беженцев Джабалия, сотни юношей вышли на улицы для демонстрации протеста и забросали камнями военный лагерь. На место прибыли подкрепления ИДФ и пограничной полиции и попытались разогнать юношей с помощью камнеметной машины и стрельбы в воздух. Ситуация в конечном итоге нормализовалась примерно к 20 ч. 30 м. Во время столкновений майор ИДФ разместил своих военнослужащих перед зданием медицинского центра на один час и затем закрыл ворота медицинского центра, пока производился обыск двух машин скорой помощи. Когда вмешались сотрудники БАПОР по делам беженцев, он пригрозил забросать центр гранатами со слезоточивым газом, однако в конце концов согласился оставить ворота открытыми.

29 декабря в Рафахе выстрелами было убито четыре человека. Сто девяносто три человека, в том числе 14 женщин, получили ранения от выстрелов боевыми патронами, из них 36 были ранены металлическими пулями с пластиковым покрытием, 32 - пострадали от слезоточивого газа, а 23 - от машины израильских сил обороны (ИДФ) для бросания камней. Свыше 400 человек пострадали от слезоточивого газа и получили помощь от передвижных медицинских групп БАПОР. Сообщается, что в результате вдыхания слезоточивого газа у пяти женщин произошли выкидыши.

Весь инцидент носил необычно бурный характер, что можно объяснить обстоятельствами его возникновения. Служащих сил безопасности в гражданской одежде, которые застали врасплох людей в масках, сопровождал человек, широко известный местным жителям в качестве пособника властей. По свидетельству

очевидцев, он произвел несколько выстрелов по людям в масках. Не известно, по какой причине, но реакция толпы, несомненно, была беспрецедентной как по масштабу, так и по интенсивности ее насилия.

Члены ИДФ, в свою очередь, несомненно, не могли не почувствовать, что их жизнь в опасности и что здание Гражданской администрации может быть захвачено. При этих обстоятельствах открытие ими огня по толпе, возможно, было неизбежным, хотя их можно было бы критиковать за то, в какой степени они предпочли воспользоваться боевыми, а не другими патронами.

9. 4 января 1991 года Председатель Совета Безопасности сделал следующее заявление (S/22046):

"Члены Совета Безопасности глубоко обеспокоены недавними актами насилия в Газе, особенно действиями израильских сил безопасности в отношении палестинцев, что привело к многочисленным жертвам среди гражданского населения.

Члены Совета Безопасности выражают сожаление в связи с этими актами, особенно в связи с применением огнестрельного оружия против гражданских лиц. Они вновь подтверждают применимость четвертой Женевской конвенции 1949 года в отношении всех палестинских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и требуют, чтобы Израиль, оккупирующая держава, полностью выполнял положения этой Конвенции.

Члены Совета подтверждают свою позицию, которая недавно была выражена в резолюции 681 (1990) Совета Безопасности, и поддерживают деятельность Генерального секретаря по осуществлению упомянутой резолюции. Кроме того, члены Совета настоятельно призывают, чтобы все, кто может содействовать ослаблению конфликта и напряженности, активизировали усилия в целях достижения мира в данном районе".

10. 8 января 1991 года израильские власти осуществили свое решение о высылке четырех палестинцев, проживающих на оккупированных территориях. В заявлении, выпущенном в тот же день, Генеральный секретарь выразил глубокую озабоченность и большое сожаление по поводу этого действия, которое находится в прямом противоречии с положениями четвертой Женевской конвенции. Напомнив о том, что решение Израиля возобновить свою политику депортации рассматривалось в резолюции 681 (1990) Совета Безопасности, Генеральный секретарь призвал израильские власти разрешить депортированным лицам вернуться в свои дома. Со своей стороны, Международный комитет Красного Креста (МККК), через свою делегацию в Тель-Авиве, сделал следующее заявление:

"Государство Израиль 8 января 1991 года выслоло четырех граждан из сектора Газа, возобновив тем самым курс действий, который оно прекратило в мае 1989 года.

Эти изгнания довели до 66 общее число лиц, изгнанных с оккупированных территорий с начала "интифады". Они являются серьезным нарушением статьи 49 четвертой Женевской конвенции, воспрещающей по каким бы то ни было мотивам насильственное перемещение гражданского населения из оккупированной территории.

Этот шаг предпринимается в атмосфере насилия, подогреваемого растущим числом жертв среди гражданского населения с сентября 1990 года. За последние четыре месяца свыше 50 человек были убиты, а несколько тысяч - ранены в Израиле и на оккупированных территориях, что является эскалацией, обусловливаемой все более широким использованием боевых патронов против гражданского населения, а также частотой неизбирательных нападения с использованием ножей и взрывчатых веществ.

Международный комитет Красного Креста (МККК) просит сделать все возможное, чтобы положить конец эскалации насилия и репрессий, и обеспечить обращение с населением Западного берега и сектора Газы в соответствии с положениями четвертой Женевской конвенции".

11. Следует отметить, что резолюция 681 (1990) была принята во время существования в регионе в целом большой напряженности, когда кризис в отношениях между Ираком и Кувейтом и перспектива военных действий больше всего занимали умы людей в этом регионе. В этой связи источником озабоченности для международного сообщества, включая организации системы Организации Объединенных Наций, действующие на оккупированных территориях, являлась политика правительства Израиля в отношении предоставления противогазов палестинскому населению. После возникновения кризиса Ирак неоднократно угрожал в случае возникновения военных действий напасть на Израиль с применением обычного оружия и оружия массового поражения. В рамках процедур своей системы гражданской обороны Израиль предоставляет своим гражданам противогазы и соответствующее оборудование для защиты от химического нападения. Израильские власти выдают также противогазы палестинским жителям Иерусалима. Должностные лица Организации Объединенных Наций в этом районе неоднократно выражали озабоченность по поводу необходимости обеспечения таким же оборудованием всего палестинского населения. 14 января 1991 года Высокий суд Израиля вынес следующее решение:

"Командующий вооруженными силами должен действительно относиться ко всем в этом районе одинаково. Он не должен проводить различий между жителями. Когда командующий вооруженными силами приходит к выводу о том, что еврейским жителям района необходимо раздать защитные наборы, эти наборы необходимо также раздать и арабским жителям этого района". Высокий суд постановил, что:

"Во-первых, 173 000 противогазов, в настоящее время находящихся на складах на случай непредвиденных обстоятельств, должны быть немедленно распределены среди взрослого населения, проживающего в районах вокруг Иерусалима и в районах, прилегающих к "зеленой линии". Во-вторых, необходимо приложить все усилия для обеспечения противогАЗами детей этих взрослых, а также обеспечить распределение этих противогАЗов сразу же по их получении. В-третьих, все жители этого района должны получить противогАЗы немедленно после их закупки военным командующим. Военный командующий должен предпринять все возможное для скорейшего приобретения этих противогАЗов".

Несмотря на настоятельный характер решения Высокого суда, распределение противогАЗов из существующего в Израиле запаса происходило медленно. Представитель израильских сил обороны заявил "Бетселему" - израильской организации по правам человека, - что по состоянию на 2 февраля 1991 года было роздано 50 000 противогАЗов. В этих розданных противогАЗах отсутствовал атрофин и обеззараживающая пудра, содержащаяся в наборах, предоставленных гражданам Израиля.

Противогазы палестинским детям почти не предоставлялись. Кроме того, огромное большинство палестинских задержанных - многие из которых размещены в палатках, и поэтому более подвергались опасности нападения - не получили противогазов. Со своей стороны, БАПОР обратилась к международным донорам с призывом - и получила от них 62 000 противогазов для взрослых. Распределение этих противогазов замедлялось тем, что израильские власти требовали, чтобы их распределяли по домам во время действия комендантского часа.

12. В рассматриваемый период мерой, имевшей наиболее широкое и глубокое воздействие на палестинское гражданское население, было введение общего комендантского часа начиная с 16 февраля 1991 года в секторе Газа и 17 января 1991 года - на Западном берегу. За исключением лиц, проживающих в Восточном Иерусалиме, на которых действие комендантского часа не распространялось, палестинские жители оккупированных территорий должны были оставаться в своих домах круглые сутки в течение нескольких недель. Каждые три-четыре дня комендантский час отменялся на несколько часов в различных районах и в разное время. В эти периоды времени лишь женщины и маленькие дети могли выходить на улицу, главным образом чтобы купить продукты. Первая общая отмена комендантского часа произошла 11 февраля 1991 года, когда большинство жителей Западного берега и жителей Рафаха и города Газа в секторе Газа получили возможность покидать свои дома на шесть-восемь часов в день. Однако были введены ограничения на поездки между городами и деревнями. Кроме того, в различных районах оккупированных территорий продолжал действовать комендантский час.

13. Комендантский час оказал влияние на все сферы повседневной жизни на оккупированных территориях. Экономическая деятельность прекратилась. Школы были закрыты. Был ограничен доступ к медицинским учреждениям. Для большого числа палестинцев, проживавших в неблагоприятных и неустойчивых финансовых обстоятельствах до введения комендантского часа, отсутствие ежедневного дохода означало, что у глав семей оставалось очень мало средств (или не оставалось совсем) для покупки предметов первой необходимости для своих семей во время перерывов в комендантском часе. Доходы более 150 000 палестинцев на Западном берегу и в секторе Газа зависят от получения ежедневной поденной работы. Большинство из них не могли работать в течение минимум четырех недель в январе и феврале 1991 года. Особенно пострадали примерно 110 000 человек, которые зависят от работы в Израиле и часть из которых получила разрешение вернуться на работу после начала отмены комендантского часа. Согласно источникам информации из израильского министерства обороны, 15 800 палестинских рабочих с Западного берега и из сектора Газа приехали в Израиль 20 февраля 1991 года. В этой связи следует отметить, что практика запрета на работу в Израиле для палестинцев с "зелеными" удостоверениями личности (выпущенными для них израильскими властями по причинам обеспечения безопасности) сохранялась и после отмены комендантского часа. В то же время лишь очень небольшое число палестинских фабрик и предприятий на Западном берегу и в секторе Газа получили разрешения действовать в течение комендантского часа. Те из них, которые получили эти разрешения, не могут быть уверены в том, что их сотрудники смогут приезжать на работу. Это отрицательно повлияло на выпуск продукции этих компаний. Кроме того, прекратилась отправка экспортной продукции и сократился спрос на палестинскую продукцию на местных рынках.

14. Введение комендантского часа также имело неблагоприятные последствия для сельского хозяйства на оккупированных территориях. Производить сев культур, сбор урожая и орошение не представлялось возможным. Хотя некоторым фермерам, занимающимся разведением цитрусовых, на период комендантского часа были выданы разрешения, позволяющие производить сбор фруктов, на многих из их работников продолжало распространяться его действие, и они не могли ездить на работу. Торговцы цитрусовыми и овощами не имели возможности экспортировать свою продукцию в Иорданию или на европейские рынки. Даже на оккупированных территориях ограничения, установленные в отношении передвижения, препятствовали сбыту свежей продукции, определенная часть которой впоследствии испортилась. Животноводы испытывали трудности с обеспечением ухода за скотом и/или его выпасом; предприятия, поставляющие корм для скота, были закрыты. Комендантский час также затронул рыбаков, которые были лишены возможности выходить в море.

15. С тем чтобы частично устранить некоторые трудности, которые испытывали палестинцы на Западном берегу и в секторе Газа в результате введения комендантского часа, БАПОР стал в широких масштабах распределять продовольствие. 29 января 1991 года Агентство начало распространять на общей основе муку и обезжиренное порошковое молоко среди 135 000 семей беженцев и других семей в секторе Газа. Несмотря на ограниченное и иногда беспорядочное приостановление действия комендантского часа, распространение продовольствия производилось относительно благополучно даже в тех случаях, когда приходилось нанимать работников на местах, поскольку работникам БАПОР, регулярно занимающимся распространением продовольствия, не были выданы соответствующие пропуска. Аналогичное распространение продовольствия было начато на Западном берегу 20 февраля 1991 года, хотя в последнем случае израильские власти высказали оговорки в отношении предоставления продовольствия лицам, не являющимся беженцами, и в связи с этим направили сотрудников гражданской администрации в центры по распространению продовольствия для осуществления контроля за этой деятельностью. В целом продовольствие получили или получают приблизительно 295 000 семей на Западном берегу и в секторе Газа.

16. Предоставлению медицинских услуг палестинцам в периоды действия комендантского часа препятствовали ограничения на передвижение, установленные как для пациентов, так и для медицинских работников, которые пытались попасть в больницы и клиники. Особо существенным было запрещение поездок с Западного берега и из сектора Газа в Восточный Иерусалим, в котором расположена больница "Аль-Макассед" - самая крупная больница, обслуживающая палестинцев на оккупированных территориях. Вскоре после введения 17 января общего комендантского часа гражданская администрация издала новое постановление, в соответствии с которым пациенты на Западном берегу и в секторе Газа, которые ходатайствовали о переводе в больницу в Иерусалиме, должны получать специальное разрешение. Разрешения должны также выдаваться на санитарные машины, осуществляющие их перевозку. Эта бюрократическая процедура в сочетании с общей затрудненностью с передвижением во время комендантского часа не позволила многим палестинцам добраться до больницы. Руководство больницы "Аль-Макассед" сообщило, например, о том, что количество деторождений сократилось до менее чем одной трети от обычного ежемесячного показателя, составляющего 500 детей, и что в целом прием пациентов в больнице значительно уменьшился. То, что во время действия комендантского часа палестинцы были лишены возможности передвижения, также сказалось на профилактическом медицинском обслуживании, например, на программах вакцинации. С другой стороны, медицинские пункты БАПОР оставались открытыми в течение всего этого периода, несмотря на определенные попытки властей воспрепятствовать передвижению санитарных автомашин и медперсонала. Отсутствие у

палестинцев возможности использовать услуги государственных и частных медицинских учреждений привело к тому, что на больницы Агентства легло дополнительное бремя. Медицинский персонал Агентства осуществлял выезды на дом в стремлении обеспечить, чтобы программы вакцинации продолжали осуществляться в соответствии с графиком. В период с 20 декабря 1990 года по 28 февраля 1991 года имели место 16 случаев вторжения персонала ИДФ в больницы БАПОР на Западном берегу и 37 случаев вмешательства в деятельность медицинских центров Агентства в секторе Газа.

17. В результате введения комендантского часа на оккупированных территориях был вновь прерван учебный процесс, который был серьезно подорван на всех уровнях с момента начала интифад. Гражданская администрация распорядилась о закрытии школ в середине учебного года на период с 31 декабря 1990 года по 12 января 1991 года. Они вновь открылись 13 января 1991 года и снова закрылись два дня спустя. 19 февраля 1991 года было разрешено начать занятия в некоторых начальных школах (это касалось, главным образом, первых-третьих классов) в ряде деревень сектора Газа, а также в деревнях и городах на Западном берегу. Вместе с тем не было разрешено возобновить занятия в школах, расположенных в лагерях беженцев в секторе Газа, а 28 школ БАПОР на Западном берегу были по-прежнему закрыты.

18. В том что касается потерь палестинцев убитыми и ранеными за период, охватываемый настоящим докладом, то, как об этом сообщается в пункте 8 выше, наиболее серьезным по их числу был инцидент, имевший место в ходе столкновений в секторе Газа 29 декабря 1990 года. После введения общего комендантского часа в середине января 1991 года количество потерь на оккупированных территориях сократилось. Хотя количество случаев со смертельным исходом в секторе Газа несколько возросло (7 - в декабре 1990 года и 8 - в январе 1991 года), общее количество потерь убитыми и ранеными в этом районе сократилось с 1677 человек в декабре до 894 человек в январе. По данным БАПОР, в период с 20 декабря 1990 года по 28 февраля 1991 года на Западном берегу погибло 19 человек (15 - в результате применения боевых патронов), а в секторе Газа - 13 человек (12 - в результате применения боевых патронов). Данные БАПОР свидетельствуют о том, что в течение того же периода общая численность получивших ранения в результате применения боевых патронов, избиений, резиновых пуль, слезоточивого газа и по другим причинам составила 371 человек на Западном берегу и 2479 человек в секторе Газа. Вместе с тем следует отметить, что работе БАПОР по компиляции статистических данных по сектору Газа способствует то, что деятельность его медицинских учреждений охватывает более 50 процентов населения. Наличие альтернативных медицинских учреждений, особенно на Западном берегу, означает, что БАПОР получает информацию не о всех потерях. Согласно данным БАПОР, в течение того же периода было убито семь палестинцев на Западном берегу и восемь палестинцев в секторе Газа по причине их предполагаемого сотрудничества с израильскими властями.

19. В том что касается арестов и задержаний, то ИДФ в декабре 1990 года сообщили печати о том, что в израильских тюрьмах и лагерях для задержанных лиц содержатся 9944 палестинца. Этот показатель подразделялся следующим образом: 4470 человек осуждены и отбывают срок наказания; 1275 человек являются подозреваемыми правонарушителями; 3450 человек находятся под следствием и 799 человек содержатся под стражей в порядке административного содержания. Вместе с тем в своих страновых докладах по практике в области прав человека за 1990 год государственный департамент США указывает, что по состоянию на конец декабря 1990 года под стражей в порядке административного задержания содержались 1263 палестинца. Практика задержания палестинцев без предъявления им обвинения сохранялась в январе и феврале

1991 года, хотя точных данных об этом не имеется. Среди тех, кто содержался под стражей в порядке административного задержания, было несколько видных палестинских деятелей. После введения общего комендантского часа за его нарушение было арестовано около 2300 палестинцев. Согласно заявлению представителя ИДФ, которое было процитировано организацией "Бетцелем", за нарушение комендантского часа на Западном берегу были арестованы 1714 человек. Глава Ассоциации адвокатов Газы сообщил БАПОР о том, что за нарушение комендантского часа в Газе были арестованы 600 палестинцев. По данным израильских и палестинских правозащитных организаций, дела сотен лиц, арестованных за нарушение комендантского часа, рассматривались судами "ускоренного производства" и без участия адвокатов. Подавляющее их большинство были признаны виновными и подверглись штрафу в размере от 250 до 500 долл. США. Однако значительное число арестованных были не в состоянии внести эту сумму и по-прежнему содержались под стражей. В течение рассматриваемого периода израильские власти применяли другие коллективные наказания, такие, как разрушение домов и уничтожение деревьев.

Замечания

20. В моем первом докладе Совету Безопасности во исполнение резолюции 681 (1990) я сделал попытку дать общий обзор положения, затрагивающего палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией, за период с 20 декабря 1990 года по 28 февраля 1991 года. Большая часть информации, содержащейся в настоящем докладе, представлена БАПОР, который оказывает мне значительную помощь в осуществлении моих обязанностей в соответствии с резолюцией 681 (1990). Одновременно следует отметить, что БАПОР, который несет особую ответственность в отношении беженцев на оккупированных территориях, не в состоянии охватить все инциденты, происходящие на местах. Это является особенно справедливым в отношении Западного берега, который по своей площади значительно превосходит сектор Газы и в котором доля беженцев в общей численности населения является более низкой, чем в Газе. В то же время, учитывая то, что речь идет о наиболее крупной операции Организации Объединенных Наций на территориях с участием международного персонала численностью около 50 человек, постоянное взаимодействие БАПОР с палестинцами, которым он предоставляет услуги и оказывает общую помощь, позволяет ему получать информацию из первых рук об их повседневной жизни, включая затрагивающую их практику Израиля.

21. Период, охватываемый настоящим докладом, нельзя не рассматривать на фоне кризиса в Персидском заливе, который со времени его начала в августе 1990 года оказывал прямое воздействие на оккупированные территории. В экономическом плане захват Кувейта Ираком имел разрушительные последствия для территорий. Объем денежных переводов и трансфертных платежей из региона Залива сократился. На политическом уровне широкая поддержка Ирака палестинцами привела к росту напряженности между населением оккупированных территорий и израильскими силами безопасности и, в более широком плане, к тому, что население Израиля стало более враждебно относиться к палестинцам. Эта напряженность усилилась в результате инцидентов, имевших место 8 октября 1990 года в аль-Харам аш-Шарифе и в других святых местах Иерусалима, в ходе которых израильские силы безопасности убили и ранили не менее 17 и 150 палестинцев, соответственно, а палестинцы ранили более 20 израильских гражданских лиц и сотрудников полиции. Эти трагические события вновь подчеркнули необходимость усиления безопасности и защиты палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией. После этих инцидентов Совет Безопасности принял резолюции 672 (1990) и 673 (1990), и в соответствии с

содержащимися в них просьбами и представил Совету Безопасности 31 октября 1990 года доклад (S/21919 и Corr.1), в котором, в частности, излагаются идеи, касающиеся безопасности и защиты палестинских гражданских лиц.

22. Несколько недель, предшествующих принятию резолюции 681 (1990), были отмечены волной инцидентов в Израиле, а также на оккупированных территориях, сопровождавшихся актами насилия со стороны израильтян и палестинцев, которые привели к кровопролитию и человеческим жертвам с обеих сторон. В связи с ухудшением обстановки израильские власти ввели ограничения на поездки палестинцев, проживающих на Западном берегу и в секторе Газа в Израиль и Восточный Иерусалим. Такая политика сказалась, в частности, на трудящихся, работавших на территории Израиля. Решение Израиля возобновить депортацию привело к еще большему усилению напряженности. Особенно жестокие столкновения, которые произошли в Газе 29 декабря 1990 года, ясно свидетельствуют о том, как инцидент с участием нескольких человек может быстро перерасти в широкомасштабную конфронтацию, в которой могут пострадать сотни людей. Они также показывают всю глубину недоверия и гнева, которые присутствуют в отношениях между палестинцами, проживающими на оккупированных территориях, и силами безопасности, контролирующими этот район.

23. Введение на оккупированных территориях в январе и феврале 1991 года комендантского часа привело к уменьшению количества таких столкновений, сопровождавшемуся снижением числа жертв. Однако применение практики, в соответствии с которой палестинцам, проживающим на Западном берегу и в секторе Газа, запрещалось покидать свои дома в течение нескольких недель, привело к возникновению серьезных трудностей для населения в целом. Израильские власти считали необходимым принять специальные меры безопасности на территории Израиля и на оккупированных территориях, поскольку вероятность войны в районе возросла. С началом боевых действий в районе Персидского залива и особенно после того, как по Израилю, который не являлся стороной в конфликте между Ираком и Кувейтом, Ираком были нанесены ракетные удары, нормальная жизнь в Израиле, а также на оккупированных территориях была нарушена. Тем не менее, как отметили представители израильских и палестинских групп по правам человека, действие введенного на оккупированных территориях комендантского часа было продлено далеко за пределы периода, когда израильские граждане начали возвращаться к своей обычной повседневной жизни. Особенно серьезно действие комендантского часа сказалось на уязвимых группах населения, в частности на немощных и больных.

24. Этими вопросами занимался мой личный представитель г-н Жан-Клод Эме, который находился в этом районе с 1 по 11 марта 1991 года. С учетом того, что он прибыл в этот район вскоре после прекращения боевых действий в районе Персидского залива, практически каждый, с кем он встретился, был обеспокоен последствиями кризиса, в частности его долгосрочными последствиями. Как среди палестинцев, так и среди израильтян отмечалось общее чувство облегчения в связи с окончанием войны. Тем не менее палестинцы выражали серьезную озабоченность и опасения в связи со своим будущим. Непосредственное беспокойство среди них вызывало весьма серьезное экономическое положение, сложившееся на оккупированных территориях, и тот факт, что десятки тысяч палестинских рабочих по-прежнему не имеют работы. Палестинцы, с которыми встречался г-н Эме, выразили тревогу в связи с возобновлением практики депортации, а также по поводу большого числа палестинцев, задержанных без предъявления обвинений израильскими властями. С особой горечью отмечалось, что из-за введения комендантского часа вновь прервана работа начальных и средних школ и что по-прежнему не работают университеты. Кроме того, палестинцы выразили

возмущение по поводу того, что, несмотря на официальную позицию израильских властей в отношении того, что принятие мер безопасности было необходимо в связи с войной в районе Персидского залива, рейды по сбору налогов тем не менее по-прежнему проводились во время общего комендантского часа.

25. В ходе своих встреч с должностными лицами Израиля г-н Эме подчеркнул эти проблемы палестинцев. Со своей стороны эти должностные лица считали, что практика введения комендантского часа была оправдана по соображениям безопасности с учетом того, что население в целом поддерживало Ирак. В подтверждение этого они отметили тот факт, что палестинцы публично выражали радость по поводу иракских ракетных ударов по населенным пунктам Израиля. В то же время они признали, что экономическое положение на оккупированных территориях ухудшается. Они отметили, что некоторые палестинские рабочие, которые ранее работали в Израиле, постепенно будут вновь возвращены на израильский рынок труда. Однако необходимо будет найти альтернативный источник занятости для тех рабочих, которым не будет предоставлена работа. В свете этого я попросил Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) рассмотреть возможность направления экономической миссии на оккупированные территории, главной целью которой будет разработка проектов, направленных на развитие приносящей доход деятельности.

26. На региональном уровне события, происшедшие в течение периода, охватываемого настоящим докладом, носили чрезвычайный характер; кризис в Персидском заливе повлиял на политику всех правительств в районе. В этой связи, очевидно, что Израиль имел право принять надлежащие меры, которые он считал необходимыми для собственной защиты перед лицом нависшей над ним явной угрозы. Тем не менее в соответствии с четвертой Женевской конвенцией Израиль обязан также постоянно защищать палестинское гражданское население, находящееся под его контролем. В контексте недавнего кризиса считалось, например, что меры по обеспечению гражданской обороны, принятые израильскими властями в отношении палестинских гражданских лиц, были неадекватными. В то же время продление действия комендантского часа повлекло за собой возникновение чрезмерных трудностей для палестинского населения. Говоря в общем, продолжение практики депортации, административных задержаний и коллективных наказаний, таких, как закрытие школ и разрушение домов, которая в целом представляет собой нарушение четвертой Женевской конвенции, вызывает обеспокоенность.

27. В этой связи я хотел бы напомнить некоторые мнения, выраженные в моем докладе от 31 октября 1990 года, представленном Совету Безопасности:

"Проблема, стоящая перед нами сегодня, заключается в том, какие практические шаги может фактически предпринять международное сообщество для обеспечения безопасности и защиты палестинского гражданского населения, живущего в условиях израильской оккупации. Очевидно, что многочисленные обращения - со стороны Совета Безопасности, от меня лично как Генерального секретаря, со стороны отдельных государств-членов и МККК, который является депозитарием Женевских конвенций, - к израильским властям с призывом соблюдать свои обязательства в соответствии с четвертой Женевской конвенцией не возымели действия. Ясно, что для обеспечения любой меры защиты в настоящих условиях сотрудничество израильских властей является абсолютно необходимым. Тем не менее с учетом особой ответственности высоких договаривающихся сторон по обеспечению соблюдения Конвенции Совет Безопасности, возможно, пожелает

созвать совещание высоких договаривающихся сторон для обсуждения возможных мер, которые они могли бы принять в соответствии с Конвенцией" (S/21919, пункт 24).

28. Выдвигая идею проведения такого совещания, я стремился подчеркнуть роль сторон, несущих в соответствии с четвертой Женевской конвенцией ответственность за обеспечение безопасности и защиты палестинских гражданских лиц на оккупированных территориях. В отсутствие решения со стороны Израиля в отношении применения в полном объеме положений четвертой Женевской конвенции высокие договаривающиеся стороны Конвенции обязаны в соответствии со статьей 1 Конвенции обеспечить ее соблюдение. Идея, связанная с проведением совещания этих сторон, по моему мнению, подкрепляется тем фактом, что Совет Безопасности неоднократно обращал внимание на обязанности этих сторон, последний раз в пункте 5 резолюции 681 (1990), в которой содержится призыв к высоким договаривающимся сторонам четвертой Женевской конвенции обеспечить соблюдение Израилем своих обязательств по Конвенции. Эта идея не связана, как некоторые полагают, с намерением политизировать рассматриваемые проблемы. Скорее, я считаю, что обмен мнениями между высокими договаривающимися сторонами, в ходе которого внимание было бы сосредоточено на мерах, изложенных в Конвенции, таких, как назначение Державы-покровительницы (статья 9), урегулирование разногласий (статья 12) и процедура расследования (статья 149), мог бы оказать положительное воздействие в плане укрепления безопасности и защиты палестинских гражданских лиц, находящихся под израильской оккупацией. В этой связи следует отметить, что для принятия каждой из этих мер необходимо согласие оккупирующей державы.

29. В моем следующем докладе Совету Безопасности, как указывается в пункте 6 выше, я более подробно остановлюсь на идее проведения совещания высоких договаривающихся сторон. Тем временем я буду продолжать осуществлять мандат, предоставленный мне в соответствии с пунктом 7 резолюции 681 (1990). Говоря это, я признаю, что эта резолюция не имеет полной поддержки, хотя она и была принята единогласно. В своем заявлении в Совете Безопасности во время принятия резолюции 681 (1990) Постоянный представитель Израиля выразил несогласие своего правительства с ней, характеризуя ее как несправедливо выделяющую Израиль и отмечая, что мандаты персонала Организации Объединенных Наций в районе были ранее согласованы с израильскими властями. Он отметил, что, по мнению Израиля, "было бы весьма неуместно и нецелесообразно, чтобы резолюция Совета Безопасности изменяла такую согласованную основу". В то же время заместитель Постоянного наблюдателя от Палестины в своем заявлении в Совете Безопасности выразил мнение о том, что резолюция 681 (1990) не отражает всего, что в нее стремились вложить, в том числе позицию, которую следовало бы занять Совету Безопасности "с учетом нынешнего положения на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Арабский Аль-Кудс, а также с учетом неустойчивого положения на Ближнем Востоке в целом".

30. Однако я как Генеральный секретарь рассматриваю принятие резолюции 681 (1990) как позитивный шаг, направленный на обеспечение укрепления безопасности и защиты палестинского гражданского населения, находящегося под оккупацией. Если эту цель удастся достичь, то я считаю, что атмосфера недоверия и страха, которая существует в настоящее время в отношениях между палестинцами и израильянами и которая негативно сказывается на перспективах диалога между ними, будет устранена, что содействовало бы поиску путей мирного урегулирования конфликта, принесшего невыносимые страдания обоим народам.

Примечания

1/ United Nations Treaty Series, vol. 75, No. 973.
